

Gwynedd Archives, Caernarfon Record Office

This catalogue was digitised by The National Archives as part of the National Register of Archives digitisation project

NRA 32294



The National Archives

PAPURAU
CWMNI THEATR CYMRU
(WELSH THEATRE COMPANY)
PAPERS

Catalogwyd gan:
Sian Ll. Roberts
Catalogued by:

Myfyrwraig ar gws Diploma mewn Gweinyddiaeth
Archifau C.P.G.C. Bangor 1988/89.

A student on the 1988/89 U.C.N.W. Bangor
Archives Administration Diploma Course.

Marc catalog:
XD68/
Catalogue mark:

Archifdy Rhanbarthol Caernarfon
Gwasanaeth Archifau ac Amgueddfeydd Gwynedd

Caernarfon Area Record Office
Gwynedd Archives and Museums Service

1989

CYNNWYS

Scriptiau -	1/1-35
Ffeiliau -	2/1-388
Actorion Ac Asiantau	1-12
Cyfrolau Astudiaethau Theatr Cymru	13-18
Canolfannau Lleol	19-62
Ceisiadau Am Waith	63-67
Cwmnïau Amrywiol	68-88
Cymdeithas Theatr Cymru	89-123
Cyrff Cysylltiedig	124-143
Dramau A Theithiau	144-258
Eisteddfodau Cenedlaethol	259-279
Dramodwyr Saesneg	280-301
Gohebiaeth	302-321
Gweinyddol Ac Ariannol	322-349
Llwyfan	350-352
Theatr Gwynedd	353-363
Theatr Ieuencid/Theatr Mewn Addysg Amrywiol	364-375 376-388
Adroddiadau Taith -	3/1-12
Llyfrau Balans -	4/1
Adroddiadau -	5/1-4
Amrywiol -	6/1-16
Cyfrolau O Luniau -	7/1-74
Toriadau Papur Newydd -	8/1-31

CONTENTS

Scripts -	1/1-35
Files -	2/1-388
Actors And Agencies	1-12
Welsh Theatre Studies Publications	13-18
Local Venues	19-62
Applications For Work	63-67
Various Companies	68-88
Welsh Theatre Society	89-123
Associated Bodies	124-143
Plays And Tours	144-258
National Eisteddfods	259-279
English Language Writers	280-301
Correspondence	302-321
Administrative And Financial	322-349
LLwyfan	350-352
Theatr Gwynedd	353-363
Youth Theatre/Theatre in Education	364-375
Miscellaneous	376-388
Tour Reports -	3/1-21
Balance Books -	4/1
Reports -	5/1-4
Miscellaneous -	6/1-16
Photograph Albums -	7/1-74
Newspaper Cuttings -	8/1-31

Yn 1962 sefydlwyd The Welsh Theatre Company yng Nghaerdydd dau nawddogaeth Cyngor y Celfyddydau a gyda Warren Jenkins yn gyfarwyddwr. Er mai Saesneg oedd iaith y mwyafrif o'r cynhyrchiadau roedd Wilbert Lloyd Roberts, pennaeth Drama y B.B.C. yng Nghaerdydd, yn cyfarwyddo dramau adran Gymraeg y cwmni ac yn 1965 ffurfiwyd cnewyllyn o actorion Cymraeg oedd dan gytundeb i'r cwmni a'r B.B.C. Yna yn 1968 gadawodd W.L.R. ei swydd yn y B.B.C i fod yn gyfarwyddwr amser llawn yr adran Gymraeg a adnabyddwyd bellach fel Cwmni Theatr Cymru. O hyn ymlaen lleolwyd C.Th.C. ym Mangor ac roedd yn ymwahanu fwyfwy oddi wrth y W.Th.C. yng Nghaerdydd.

Cwmni Teithiol ydoedd C.Th.C. oedd yn credu mewn mynd a'r cynhyrchiadau at y gynulleidfa i nifer o ganolfannau lleol bychain, ac yr oedd yn fwy llwyddianus na'r W.Th.C. a ymunodd â Chwmni Operau Cenedlaethol Cymru yn 1972 dan y teitl Welsh Drama Company, cyn dod i ben yn gyfangwbl yn 1978. Roedd C.Th.C. yn y cyfamser wedi sefydlu Adran Antur o fewn y cwmni a gynhwysai griw bach o actorion ifanc oedd am wneud gwaith mwy arbrofol.

Symudodd y C.Th.C. i Theatr Gwynedd a agorwyd yn swyddogol yn 1975 a chan fod gweinyddiaeth y cwmni a'r theatr yn cydreded yn glos mae nifer o archifau'r theatr i'w cael ymhlith archifau'r cwmni. Roedd y cwmni wedi ffurfio Cymdeithas Theatr Cymru yn niwedd y chwedegau i hyrwyddo gwaith y cwmni a lledaenu gwybodaeth trwy gynrychiolwyr lleol a phwyllgorau bro, a'r Gymdeithas hefyd oedd yn gyfrifol am gyhoeddi Llwyfan a ymddangosodd gyntaf yn 1968.

Yn ogystal a'r cylchrawn hwn cyhoeddodd y cwmni dair cyfol o Astudiaethau Theatr Cymru sydd yn weithiau mwy arbennigol ar rai o agweddau y Theatr yng Nghymru.

Daeth Cwmni Theatr Cymru i ben yn 1982 oherwydd trafferthion ariannol.

Doedd dim trefn arbennig i'r archifau pan y'i derbynwyd gan Wasanaeth Archifau Gwynedd. Ar y cyfan mae'r eitemau o fewn y dosbarthiadau wedi eu rhoi mewn trefn gronolegol ar wahan i'r scriptiau, sydd yn nhrefn y wyddor oherwydd anhawsterau dyddio cynifer ohonynt, a'r is-ddosbarth a ffeiliau sy'n ymdrin ag ysgrifennwyr Saesneg eu hiaith oedd wedi eu trefnu yn ôl yr wyddor gan y cwmni. Rhennir y ffeiliau dau is-benawdau er mwyn hwylustod wrth ddefnyddio'r catalog. Nodir unigolion os ydynt yn ymddangos yn y Cydymaith i Lenyddiaeth Cymru. gol. Meic Stephens, gydag un neu ddau o ychwanegiadau nad ydynt yn ymddangos ynddo. Nid yw actorion unigol yn cael eu nodi ar y cyfan.

Dylid nodi mai dim ond cofnodion y cynhyrchiadau a gweinyddiaeth gyffredinnol geir yma, nid yw cofnodion ariannol y cwmni wedi eu trosglwyddo hyd yn hyn.

The Welsh Theatre Company was established in Cardiff in 1962 by The Welsh Arts Council under the directorship of Warren Jenkins. Although the majority of their productions were in English, Wilbert Lloyd Roberts, who was at that time the head of the Drama department at the B.B.C. in Cardiff, had been directing Welsh language productions and a small group of Welsh actors had been employed by the company under a joint contract with the B.B.C. for this purpose. Then in 1968 W.L.R. left the B.B.C. to become the full-time director of the Welsh language section of the company known thereafter as Cwmni Theatr Cymru, which was based in Bangor and which gradually gained more and more independence from the English language section still based at Cardiff.

C.Th.C. was a touring company which believed in taking their productions out to the audience to many small, local venues and it was rather more successful than its English Language counterpart which was incorporated into the Welsh National Opera Company in 1972, and was henceforth known as the Drama Company, before being finally disbanded in 1978. In the meantime C.Th.C had formed 'Adran Antur' which was a group of young actors who wanted to produce work of a more experimental nature.

C.Th.C then moved into Theatr Gwynedd which was officially opened in 1975, and as the management of the theatre and the management of the company were closely connected, papers relating to the management of the theatre are to be found in this collection.

At the end of the sixties C.Th.C had founded Cymdeithas Theatr Cymru (The Welsh Theatre Society) to promote Welsh Theatre and circulate information through a network of local representatives and area committees. It was also this Society that was responsible for publishing the magazine Llwyfan (Stage) which first appeared in 1968.

The company also published a series of three volumes of Astudiaethau Theatr Cymru (Welsh Theatre Studies) which are more specialised studies of certain aspects of the Theatre in Wales.

Cwmni Theatr Cymru folded in 1982 because of financial troubles.

The papers were not in any specific order when received by Gwynedd Archives Service. On the whole the items within the classes have been arranged in chronological order apart from the scripts, which are in alphabetical order because of the difficulty of dating many of them, and the series of files relating to English language writers which had been arranged alphabetically by the company. The files have been arranged under sub-headings to facilitate their use.

Individuals are noted if they appear in The Oxford Companion to the Literature of Wales ed. Meic Stephens, with a few others who do not appear in it. Individual actors are generally not noted.

This catalogue covers the records of C.Th.C.'s productions and its general administration, the company's financial records have yet to be transferred to Gwynedd Archives Service.

SCRIPTIAU

SCRIPTS

Ceir scriptiau wedi eu cynnwys mewn rhai
ffeiliau yn ogystal.
Scripts are also included in various
files.

XD68/1

- | | | | |
|----------|-----------|-----------|---|
| XD68/1/1 | 1973 | Feb-March | PROMPT COPY for <u>Alpha Beta</u> by E.A.Whitehead, including stage managers Report for 3 performances. |
| 2. | d.d. | | SCRIPT <u>gwrandawiadau B.B.C. Cymru - Cwmni Theatr Cymru.</u> |
| 3. | n.d. | | SCRIPT of <u>Carlos among the Candles</u> by Wallace Stevens. |
| 4. | n.d. | | SCRIPT of <u>Carlos among the Candles</u> by Wallace Stevens. |
| 5. | n.d. | | SCRIPT of <u>Celtic Fire</u> with added notes. |
| 6. | [1970] | | SCRIPT <u>Cofio Cynan</u> wedi ei llunio gan Wilbert Lloyd Roberts ac yn cynnwys rhestr o'r cast a thaflen gwybodaeth. |
| 7. | [1970] | | SCRIPT <u>Cofio Cynan</u> gyda nodiadau ychwanegol. |
| 8. | [1980] | | SCRIPT <u>Chwarae Chwerw</u> gan Bob Roberts gyda nodiadau ychwanegol. |
| 9. | d.d | | SCRIPT <u>Dafydd a Goliath</u> gan W.R.Evans a Rhys Jones. |
| 10. | [1958-59] | | SCRIPT <u>Deiniol Sant</u> gan G.J.Roberts. |
| 11. | [1967] | | SCRIPT <u>Sioe Deud yda ni</u> yn cynnwys cyfeiriadau at Gaynor [Morgan Rees], Ryan [Davies], Mari Griffith, Olwen [Rees], Stewart [Jones] a Ronnie [Williams]. |
| 12. | d.d. | | SCRIPT <u>Doctor Dewin</u> gan Ifor Wyn Williams. |
| 13. | [1977] | | SCRIPT of <u>Doll Doctor</u> by Gwenlyn Parry, translated into English by Wilbert Lloyd Roberts. |

- XD68/1/14. [1977] SCRIPT of Doll Doctor by Gwenlyn Parry translated into English by Wilbert Lloyd Roberts with an extra page inserted.
15. 1964 SCRIPT rhaglen Dolur a Gwynfyd [wedi ei llunio gan Eigra Lewis Roberts] gyda rhai nodiadau ychwanegol
- Enclosed:
NOTE from Myrfyn Owen, B.B.C., Cardiff to Mr. Dennis Curthoys, Drama Director, Arts Council, Museum Place, Cardiff.
16. [1982] SCRIPT Eisteddfa Gwatwarwyr gan Tom Richards.
17. [1979-80] SCRIPT Gwenith Gwyn gan Rhisiart Arwel.
18. n.d. SCRIPT of How He Lied to Her Husband by Bernard Shaw.
19. n.d. SCRIPTS (2) of How He Lied to Her Husband by Bernard Shaw and Rosa Lux by Andre Benedetto, translated by Harri Webb.
20. d.d. SCRIPT Isabella gan 'Fictor Huw-Cw' gyda gorchmynion llwyfan wedi eu hychwanegu.
21. [1966] SCRIPT of King Richard with notes inserted.
22. [1966] SCRIPT of King Richard with notes inserted and touring arrangements.
23. 1965 Dec. 21 -
1966 Jan. 4 SCRIPT Lleufer y Werin, Teyrnged i David Thomas gan Frank Price Jones, gydag ambell nodyn wedi ei ychwanegu.
24. d.d. SCRIPT Marwolaeth yn Charenton.

- XD68/1/25. [cyn 1970] SCRIPT Meistr y Chwarae wedi ei llunio gan Cynan [Albert Evans-Jones].
26. d.d. SCRIPT drama ynghylch Morgan Llwyd.
Angeuwyd:
NODYN byr gan Geraint, 5 Vic. Av..
27. 1979 SCRIPT pantomeim Mwstwr yn y Clwstwr.
28. [1977-1978] SCRIPT of Night Out With Dylan.
29. d.d. SCRIPT act gyntaf Opera Bop.
30. n.d. SCRIPT of Rosa Lux by Andre Benedetto translated into English by Harri Webb.
31. n.d. FILE containing Scripts (3) of The Rose Affair and various scenes from King Richard.
32. [1980] SCRIPT Sâl gan Gwenlyn Parry yn cynnwys rhestr o'r cast.
33. [pre 1981] SCRIPT of The Cinderella Boy a.k.a. The Gentle Highwayman by Ken Etheridge.
34. [1969-1971] SCRIPT of The Green Desert, poetry and ballads by Harri Webb.
35. n.d. SCRIPT of This Story Of Yours by John Hopkins.

FFEILIAU

FILES

XD68/2

ACTORION AC ASIANTAU.

ACTORS AND AGENCIES.

- XD68/2/1. 1960-1964 FFEIL cyrsiau hyfforddi actorion ynghyd â chopiau o script Gwyl y Geni gan G.J.Roberts, un ohonynt yn llawysgrifen yr awdur.
2. 1971-1974 FFEIL gohebiaeth gydag actorion yn holi am waith gyda'r cwmni.
3. 1971-1977 FILE re. English speaking actors, (S).
4. 1971-1978 FFEILIAU [2] actorion cysylltiedig â'r cwmni.
5. 1973 FFEIL actorion cysylltiedig.
6. 1975-1976 FFEIL hyfforddi actorion Cymraeg yn cynnwys llythyrau gan Siôn Eirian.
7. 1975-1978 FILE re. Welsh actresses/actors.
8. 1977 FILE of agents' lists.
9. 1978 FILE re. concert agencies.
10. 1978-1979 FILE of work enquiries by actors.
11. 1978-1980 FILE re. agencies and artists.
12. 1980-1982 FFEIL ceisiadau am waith gan actorion.

CYFROLAU ASTUDIAETHAU THEATR CYMRU

WELSH THEATRE STUDIES PUBLICATIONS

Cynhwysir copiau'r cwmni o'r cyfrolau yma oherwydd
eu perthynas â'r ffeiliau.

The company's copies of the volumes published are
included in this class because of their relationship
with the files.

- XD68/2/13. 1977-1981
- FFEIL Emrys ap Iwan: Garddwr Geiriau gan Enid Morgan, Astudiaethau Theatr Cymru Rhif 2, yn cynnwys copiau drafft a chopi gorffenedig o'r gyfrol.
14. 1978 Rhag. 12 - FFEIL Theatr Saunders Lewis, darlith
15 gan Emyr Humphreys.
15. 1978-1981 FFEIL Theatr Saunders Lewis gan Emyr Humphreys, Astudiaethau Theatr Cymru Rhif 1, yn cynnwys copi drafft a chopi gorffenedig o'r gyfrol.
16. 1979 Copiau (2) o "Theatr Saunders Lewis" gan Emyr Humphreys, cyfrol gyntaf Astudiaethau Theatr Cymru.
17. 1980 Copiau (2) o "Emrys ap Iwan: Garddwr Geiriau" gan Enid Morgan, ail gyfrol Astudiaethau Theatr Cymru.
18. 1980-1981 FFEIL Yr Arwr Yn Y Theatr. gan John Gwilym Jones, Astudiaethau Theatr Cymru Rhif 3, yn cynnwys copiau drafft a chopi gorffenedig o'r gyfrol.

CANOLFANNAU LLEOL

LOCAL VENUES

XD68/2/19 .	1968	Neuadd Fourcrosses, Sir G'nfon.
20 .	1970-1973	FFEIL canolfannau lleol.
21 .	1970-1978	FILE re. Theatr y Werin, Aberystwyth; contains sub-file of contracts.
22 .	1971-1974	FFEIL Neuadd y Dre, Pwllheli.
23 .	1972	FFEIL Ysgol y Moelwyn, Blaenau Ffestiniog.
24 .	1972	FFEIL Ysgol Maes Garmon, Yr Wyddgrug.
25 .	1972-1973	FFEIL Ysgol Uwchradd Abergwaun.
26 .	1972-1974	FFEIL Theatr y Werin, Aberystwyth.
27 .	1972-1975	FFEIL Theatr y Brifysgol, Abertawe.
28 .	1973	FFEIL Ysgol Uwchradd Aberhonddu.
29 .	1973	FFEIL Pafiliwn Corwen.
30 .	1973	FFEIL theatr leol, Rhosllannerchrugog.
31 .	1973-1974	FFEIL Theatr Tywysog Cymru, Bae Colwyn.
32 .	1973-1974	FILE re. Memorial Hall, Barry.
33 .	1973-1974	FILE re. Conference and Theatre Centre, Birmingham.
34 .	1973-1974	FFEIL Neuadd Cross Hands.
35 .	1973-1974	FFEIL Ysgol Uwchradd Llanfyllin.

XD68/2/36 .	1973-1976	FFEIL neuaddau cyffredinol, yn ogystal a rhai cofnodion Pwyllgor Lleol Pwllheli.
37 .	1974	FILE re. Welfare Cinema, Cwmllynfell.
38 .	1974	FFEIL Neuadd y Dref, Dinbych.
39 .	1974	FFEIL Welfare Cinema, Gwauncaegurwen.
40 .	1974	FFEIL theatr leol Coleg Harlech.
41 .	1974	FFEIL Neuadd y Dref, Llangefni.
42 .	1974	FFEIL Canolfan Gymdeithasol Llanidloes.
43 .	1974-1977	FILE re. The Memorial Hall, Betws-y-Coed.
44 .	1975	FILE re. Swallow Theatre, Betws-y-Coed.
45 .	1976	FILE re. Neptune Theatre, Liverpool.
46 .	d.d.	FFEIL theatr leol Aberteifi.
47 .	d.d.	FFEIL theatr leol Y Bala.
48 .	d.d.	FFEIL theatr leol Y Bala.
49 .	d.d.	FFEIL Ysgol Uwchradd Dyffryn Ogwen, Bethesda.
50 .	d.d.	FFEIL Coleg Addysg Cyncoed a Theatr Bute, Caerdydd.
51 .	d.d.	FFEIL Ysgol Syr Huw Owen, Caernarfon.
52 .	d.d.	FFEIL theatr leol Cwmllynfell.

XD68/2/53	d.d.	FFEIL Neuadd Idris, Dolgellau.
54.	d.d.	FFEIL theatr leol Felinfach.
55.	n.d.	FILE re. The Playhouse Theatre Liverpool.
56.	d.d.	FFEIL theatr leol Llanfyllin.
57.	d.d.	FFEIL Theatr Fach, Llangefni.
58.	d.d.	FFEIL Canolfan Ieuencid a Chymdeithasol Llanrwst.
59.	d.d.	FFEIL theatr leol Pontyberem.
60.	d.d.	FFEIL theatr leol Rhosllannerchrugog.
61.	d.d.	FFEIL theatr leol Rhydaman.
62.	d.d.	FFEIL Welfare Hall, Ystradgynlais.

CEISIADAU AM WAITH.
APPLICATIONS FOR WORK.

- XD68/2/63. 1969 FFEIL ynghylch penodi Trefnydd
Cymraeg.
64. 1980-1983 FFEIL ceisiadau am waith cefn
llwyfan.
65. 1982 FFEIL ceisiadau ar gyfer y Cynllun
Hyfforddi.
66. 1982 FFEIL rhestr fer y Cynllun Hyfforddi.
67. d.d. FFEIL swyddi newydd.

CWMNIAU AMRYWIOL.

VARIOUS COMPANIES.

Cwmniau oedd yn ymweld a Theatr Gwynedd yw rhain.

Companies that visited Theatr Gwynedd.

XD68/2/68 .	1972	FILE re. The National Theatre - South Bank.
69 .	1974-1975	FILE re. Theatr Yr Ymylon.
70 .	1975-1977	FILE re. Theatr Yr Ymylon.
71 .	1977-1978	FILE re. The Cardiff Laboratory Theatre.
72 .	1978	FILE re. Cardiff Open Air Theatre.
73 .	1978	FFEIL Cwmni Theatr Ieuentid yr Urdd.
74 .	1978	FILE re. Theatr Yr Ymylon.
75 .	1978	FILE re. The New Arts Consort.
76 .	1978	FILE re. David Kirk Productions.
77 .	1978	FILE re. The Alexander Roy London Ballet Theatre.
78 .	1978	FILE re. foreign productions - The Polish Theatre Studio.
79 .	1978	FILE re. Northern Ballet Theatre and Ballet For All - The Royal Ballet.
80 .	1978	FILE re. Paul Goldin and his stage show.
81 .	1978	FILE re. Fringe Theatre Groups.
82 .	[1978]	FILE re. Theatr Powys.
83 .	1978	FILE re. Caricature Theatre.
84 .	1978	FILE re. The English Theatre Company, London.

XD68/2/85	1978	FILE re. The Torch Theatre Company's production of <u>Maria Marten</u> .
86	1978	FILE re. Theatr Clwyd Company.
87	1978-1979	FILE re. Wales '79 International Theatre Festival, and the companies taking part. Part in French.
88	1978	FILE re. Theatr Clwyd Company. Also includes correspondence re. performances by Cwmni Theatr Cymru at Theatr Clwyd.

CYMDEITHAS THEATR CYMRU

WELSH THEATRE SOCIETY

- XD68/2/89. 1969; 1972-1974 FFEIL weinyddol Cymdeithas Theatr Cymru.
90. 1969-1973 FFEIL pwyllgorau lleol a Chynhadleddau Cymdeithas Theatr Cymru
91. 1970 FFEIL cynhadledd cynrychiolwyr lleol y Gogledd.
92. 1970-1974 FFEIL Pwyllgor Bro Bethesda.
93. 1972 FFEIL yn cynnwys rhaglen waith cyfarfod arbennig o gynrychiolwyr lleol y de a'r gogledd
94. 1973 FFEIL Pwyllgor LLeol, Blaenau Ffestiniog.
95. 1973 FFEIL Pwyllgor LLeol Llangefni.
96. 1973-1974 FFEIL Pwyllgor Bro Aberystwyth.
97. 1973-1975 FFEIL Cymdeithas Theatr Cymru yn cynnwys cofnodion cyfarfodydd cyffredinol a mantolenni.
98. 1974 FFEIL cynrychiolwyr lleol.
99. 1974-1975 FFEIL cofnodion Pwyllgorau Bro Cymdeithas Theatr Cymru.
100. 1975 FFEIL gyffredinol Pwyllgorau Bro.
101. 1975 FFEIL Pwyllgor Bro Ddyfi.
102. 1975 FFEIL Pwyllgor Bro Myrddin.
103. 1975 FFEIL Pwyllgor Bro Canol Ceredigion.
104. 1975 FFEIL Pwyllgor Bro Colwyn a Dyffryn Conwy.

XD68/2/105	1975	FFEIL Pwyllgor Bro y De-Ddwyrain.
106.	1975	FFEIL Pwyllgor Bro De-Meirionydd.
107.	1975	FFEIL Pwyllgor Bro Deudraeth a Ardudwy.
108.	1975	FFEIL Pwyllgor Bro'r Dreflan.
109.	1975	FFEIL Pwyllgor Bro Dyffryn Clwyd.
110.	1975	FFEIL Pwyllgor Bro Glannau Teifi.
111.	1975	FFEIL Pwyllgor Bro Gogledd Ceredigion.
112.	1975	FFEIL Pwyllgor Bro Gogledd Powys.
113.	1975	FFEIL Pwyllgor Bro Gorllewin Morgannwg.
114.	1975	FFEIL Pwyllgor Bro Gwendraeth ac Aman.
115.	1975	FFEIL Pwyllgor Bro Llyn.
116.	1975	FFEIL Pwyllgor Bro Maelor.
117.	1975	FFEIL Pwyllgorau Bro Môn ac Arfon.
118.	1975	FFEIL Pwyllgor Bro Penfro.
119.	1975	FFEIL Pwyllgor Bro Penllyn ac Edeyrnion.
120.	1975	FFEIL Pwyllgor Bro'r Rhyl.
121.	1975	FFEIL Pwyllgor Bro Tir Iarll Maesteg.

XD68/2/122. 1976-1979

FFEIL cynrychiolwyr lleol.

123. 1976-1979

FFEIL ynghylch cynllun aelodaeth grwp
canghennau Merched y Wawr o
Gymdeithas Theatr Cymru.

CYRFF CYSYLLTIEDIG

ASSOCIATED BODIES

- XD68/2/124. 1958; 1966-1971 FILE re. The Association of British Theatre Technicians.
125. 1965-1971 FILE re. The Council of Repertory Theatres, (C.O.R.T.)
126. 1967 FILE re. The Theatrical Managers Association.
127. 1968 FILE re. British Children's Theatre Association.
128. 1968-1971 FFEIL cynhadledd 'Housing The Arts', Cymdeithas Celfyddydau Gogledd Cymru sydd hefyd yn cynnwys nodiadau ar grefft sgrifennu drama gan Gwilym T. Hughes.
129. 1968-1974 FILE re. Equity.
130. 1968-1977 FILE re. Equity.
131. 1969-1970 FILE re. Council of Repertory Theatres' (C.O.R.T.) conference including various pamphlets by theatres and companies.
132. 1970-1974 FFEIL Arolygon Cymdeithas Celfyddydau Gogledd Cymru o adeiladau i'r celfyddydau ym Môn, Arfon, Dinbych a Fflint, ynghyd â rhestr o ddramau Cymraeg.
133. 1970-1974 FILE re. Welsh Arts Council.
134. 1971-1972 FFEIL ynghylch cysylltiad y cwmi â'r B.B.C., ac yn cynnwys llythyrau gan Gwenlyn Parry.
135. 1971-1978 FILES (2) re. Equity including registers of members resident in Wales and a letter by Meredith Edwards.
136. 1972-1975 FILE re. C.O.R.T.

XD68/2/137. 1975-1981

FILE re. The Court of Governors of
the Welsh National Opera.

138. 1977-1978

FFEIL cofnodion Cyfarfodydd Rheolwyr
a Chynhadledd Ddawns Cyngor y
Celfyddydau.

139. 1977-1978

FFEIL Cymdeithas Celfyddydau y
Gorllewin.

140. 1977-1978

FILE re. The North Wales Arts
Association.

141. 1977-1978

FILE re. Welsh Arts Council Dance
Group.

142. 1977-1979

FILE re. Standing Conference of Welsh
Arts Centres, (S.C.W.A.C.).

143 1978

FFEIL sy'n cynnwys llythyr ynglyn â
chyfres gan H.T.V.

DRAMAU A THEITHIAU

PLAYS AND TOURS

XD68/2/144. 1955-1959

FFEIL llwyfannu Deiniol Sant gan G.J.Roberts yn cynnwys llythyr gan Meredith [Edwards] a chynllun llwyfan.

145. 1959

FFEIL Deiniol Sant gan G.J.Roberts yn cynnwys copïau (2) o'r script.

146. 1960; 1968

FFEIL yn cynnwys script Y Cynol Chabert gan Saunders Lewis gyda nodiadau ychwanegol arni, script nadoligaidd a llythyrau ynghylch Agor Plygion.

147. 1965; 1969-1970

FFEIL amrywiol yn cynnwys rhaglenni Cofio Cynan gan W.Lloyd Roberts; Drws Gobaith gan R.Bryn Williams a W.L.R.; Daniel Owen gan Gruffudd Parry, a chynlluniau taith Daniel Owen, Dawn Dweud a thaith yr Hydref 1969.

148. 1965-1975

FFEIL yn cynnwys rhestrau o gynhyrchiadau, canolfannau, actorion ac awduron.

149. [1969]

FFEIL cynllun celfi ar gyfer Roedd Catarina o Gwmpas Ddoe gan Rhydderch Jones yn cynnwys scriptiau (4) gyda nodiadau ychwanegol arnynt.

150. 1971

FILE re. the tour of Schools with Y Peiriant by Roger Williams.

151. 1971-1972

FFEIL o ffurflenni cyfrifon cynhyrchiad a llythyrau, rhai ynghylch Dylan Thomas ac un gan Islwyn [Ffowc Elis] yn cytuno i ysgrifennu script Harris.

152. 1971-1972

FFEIL taith Mawredd Mawr a Gweld Sêr.

153. 1971-1976

FILE containing stage and seating plans for Under Milk Wood; The Watford Civic Theatre Trust Ltd. treasurer's reports, and balance sheets of the New Philharmonia Orchestra Ltd.

XD68/2/154. 1972-1979

FILE re. Under Milk Wood British tour, and the proposed American and Australian tours including copies of letters by Jim Callaghan and Jimmy Carter.

155. 1973

FFEIL cyhoeddusrwydd Harris gan Islwyn Ffowc Elis.

156. 1973; 1975

FILE of ticket sales for summer season performances of Under Milk Wood and Harping Around. Also contains tour details for Y Tad a'r Mab by John Gwilym Jones.

157. 1974

FFEIL Huw a'r Hwrligwrlí gan Dewi Morris a Clive Roberts ynghyd â chopi o'r Script.

158. 1974

FILE of estimates for the production Mr. Meseia by Theatr Ifanc.

159. 1974

Mai-Awst

FILE containing lighting plan for Nia Beu Aur (Eisteddfod Bro Myrddin), and a seating plan for an unspecified theatre.

160. 1974

FFEIL taith Theatr Ddawns Cymru.

161. 1974

FFEIL trefniadau taith Y Pypedau gan Urien Wiliam yn cynnwys llythyrau gan yr awdur.

162. 1974

FFEILIAU (2) taith Yr Achos, Pedwarawd a Drama Ddifyfyr yr Alma gan Ionesco, y ddwy olaf wedi eu cyfiaethu gan John Watkins.

163. 1974-1975

FFEIL taith Alpha Beta gan E.A.Whitehead.

164. 1974-1975

FFEIL taith Dau Ar y Tro.

165. 1974-1975

FFEIL taith Pwyll Gwylt.

XD68/2/166. 1975 FILE re. Harping Around including a draft breakdown of the show.

167. 1975 FFEIL taith Theatr Antur.

168. 1975 FFEIL taith Theatr Ddawns Cymru.

169. 1975 FFEIL taith Ty Dol gan Henrik Ibsen wedi ei chyfiaethu gan Syr Ifor Williams.

170. 1975 FILE re. Under Milk Wood tour of South East Wales, including seating plans of Gwyn Hall, Neath and De Valence Pavilion, Tenby.

171. 1975-1976 FFEIL taith pantomeim Afagddu.

172. 1975-1976 FFEIL gyffredinol yn cymwys gohebiaeth, rhaglenni a datganiadau ynghylch Afagddu, ac Under Milk Wood.

173. 1975-1976 FFEIL taith Byd o Amser gan Eigra Lewis Roberts.

174. 1975-1976 FFEIL rifiw Byw Yn Y Wlad, yn cynnwys llythyr gan Rhydderch Jones.

175. 1975-1976 FFEIL taith Ifas Y Tryc gan W.S.Jones.

176. 1975-1976 FFEIL Theatr Hâf Cricieth.

177. 1975-1976 FILE re. Under Milk Wood tours.

178. 1975; 1976 FILES (2) re. Under Milk Wood British tour.

179. 1975-1976 FILE re. Under Milk Wood Scandinavian tour composed of Scandinavian press cuttings and information notes for the company.

XD68/2/180. 1975-1976

FILE re. Under Milk Wood Scandinavian tour and including press cuttings with English translations.

181. 1975-1976

FILE re. Under Milk Wood Scandinavian tour composed of Scandinavian press cuttings with English translations, and information notes for the company.

182. 1975-1977

FILE re. casting Irma La Douce.

183. 1975-1980

FILE re. Under Milk Wood British and Scandinavian tours.

184. 1976

FFEIL taith Byw Yn Y Wlad.

185. 1976

FFEIL taith Dau Werth Chwech.

186. 1976

FFEIL taith Fflora a Portread.

187. 1976

FFEIL taith Fflora a Portread.

188. 1976

FILE re. Irma La Douce.

189. 1976

FFEIL taith Persi Rygarug gan Charles Dyer, wedi ei chyfiaethu gan W.S.Jones.

190. 1976

FILE re. publicity for Two's Company and Pryderi And His Pigs.

191. 1976

FFEIL yn cynnwys gwybodaeth am daith y cwmmi i Scandinafia, datblygiad y cwmmi a Theatr Gwynedd.

192. 1976

FFEIL Y Lefiathan gan Huw Lloyd Edwards.

193. 1976

FFEIL taith Ynys Y Geifr gan Ugo Betti, wedi ei chyfiaethu gan Islwyn Ffowc Elis.

- XD68/2/194 . 1976-1977 FFEIL ariannol Dau Werth Chwech.
- 195 . 1976-1977 FFEIL taith Fflora a Portread.
- 196 . 1976-1977 FFEIL taith Gwreichion gan Eigra Lewis Roberts yn cynnwys ychwanegiadau at y script.
- 197 . 1976-1977 FFEIL Madog gan Ronnie Williams yn cynnwys copi o'r script.
- 198 . 1976-1977 FFEIL pantomeim Madog.
- 199 . 1976-1977 FFEIL cytundebau actorion a threfniadau ymarfer Michal gan Urien Wiliam.
- 200 . 1976-1977 FFEIL trefniadau llwyfannu Michal gan Urien Wiliam yn cynnwys llythyr gan yr awdur.
- 201 . 1976-1977 FFEIL taith Ynys Y Geifr gan Ugo Betti, wedi ei chyfiaethu gan Islwyn Ffowc Ellis.
- 202 . 1976-1977 FFEIL gohebiaeth trefnu teithiau amrywiol.
- 203 . 1976-1978 FFEIL teithiau arfaethedig.
- 204 . 1977 FFEIL llwyfannu Cymerwch, Bwyteuch gan yr Adran Antur.
- 205 . 1977 FFEIL yn cynnwys braslun gan Aled Eames o gyflwyniad Cymru a'r Môr.
- 206 . 1977 FFEIL taith Drws Priodas gan Gruffudd Parry, yn cynnwys llythyr gan Derec [? Llwyd Morgan].
- 207 . 1977 FFEIL Fo A Fe yn cynnwys llythyrau gan Rhydderch Jones a Gwenlyn Parry.

XD68/2/208.	1977		FFEIL castio a taith <u>Saer Doliau/Doll Doctor</u> gan Gwenlyn Parry.
209.	1977		FFEIL taith <u>Saer Doliau/Doll Doctor</u> gan Gwenlyn Parry.
210.	1977	Awst	FFEIL <u>Teliffant</u> .
211.	1977		FFEIL <u>Teliffant</u> .
212.	1977		FFEIL ffurflenni parti a ffurflenni cyfrifon <u>Teliffant</u> , gan Adran y Plant.
213.	1977		FILE re the possibility of staging <u>Under Milk Wood</u> at The Hong Kong Arts Centre.
214.	1977	Mehef.	FFEIL yn cynnwys diweddariadau i <u>Y Cymro Cyffredin</u> a llythyr gan Tom Richards.
215.	1977		FFEIL taith <u>Y Pibydd Brith</u> gan Gruffudd Parry.
216.	1977		FFEIL llwyfannu <u>Yr Addewid</u> gan Arbzwov.
217.	1977-1978		FILE re <u>Arabian Nights</u> by Phil Woods and <u>Night Out With Dylan</u> by Huw Thomas.
218.	1977-1978		FFEIL <u>Cymerwch, Bwyteuch</u> a <u>Hanner Munud</u> gan yr Adran Antur.
219.	1977-1978		FFEIL perfformiadau Gwyl Theatr Cymru 1978.
220.	1977-1978		FFEIL taith y rifw <u>Hanner Munud</u> .
221.	1977-1978		FFEILIAU (2) taith pantomeim <u>Jac-y-Jyngl</u> .

- XD68/2/222. 1977-1978
- FFEIL Y Cymro Cyffredin gan Tom Richards yn cynnwys llythyrau gan yr awdur.
223. 1977-1978
- FFEIL Yr Addewid gan Alecsei Arbuzov, wedi ei chyfiaethu gan Gareth Jones.
224. 1977-1978
- FFEIL gohebiaeth trefnu teithiau amrywiol.
225. 1978
- FFEIL taith a script Ar Hyd y Nos.
226. 1978
- FFEILIAU (2) taith Cofiant y Cymro Olaf gan Michael Povey a Dyfed Thomas ynghyd â chopi o'r script.
227. 1978
- FFEIL taith Dafydd y Glo gan J. Ellis Williams.
228. 1978
- FFEIL taith Y Twr gan Gwenlyn Parry.
229. 1978-1979
- FFEIL pantomeim Elibabi.
230. 1978-1979
- FFEIL Esther gan Saunders Lewis.
231. 1978-1979
- FILE re. Night Out With Dylan by Huw Thomas.
232. 1978-1979
- FFEIL ymholiadau a gohebiaeth ynghylch cytundebau ar gyfer Y Twr gan Gwenlyn Parry, yn cynnwys gohebiaeth â William Mathias.
233. 1979
- Ebrill
- FFEIL o gofnodion pwyllgorau ynghylch cyhoeddusrwydd Cofiant y Cymro Olaf.
234. 1979
- FFEILIAU (3) taith Cofiant Y Cymro Olaf gan Michael Povey a Dyfed Thomas.
235. 1979
- FFEIL cast y Cyngerdd Haf.

- XD68/2/236. 1979 FFEIL castio Emrys ap Iwan gan W.S.Jones.
237. 1979 FFEIL llwyfannu Hywel A gan Huw Roberts.
238. 1979 FFEIL Y Corff a'r Enaid.
239. 1979 FFEIL yn cynnwys copi o script Y Peiriant gan J.Rogers Williams gyda nodiadau ychwanegol, a llythyr gan yr awdur.
240. 1979 FFEILIAU (3) taith Y Shoshoni gan Bob Roberts, ynghyd a chopi o script gyda rhai nodiadau wedi eu hychwanegu.
241. 1979 FFEIL gohebiaeth gydag actorion Y Soshoni.
242. 1979-1980 FFEIL ynghylch y bwriad o lwyfannu Excelsior gan Saunders Lewis yn cynnwys llythyrau ganddo.
243. 1979-1980 FFEILIAU (2) Gwenith Gwyn/White Wheat gan Rhisiart Arwel yn cynnwys llythyrau gan Rhydwen Williams.
244. 1979-1980 FFEIL Gwyl '79 yn cynnwys llythyrau at Yr Athro Bobi Jones ac Enid R. Morgan, copi o script Emrys Ap Iwan gan W.S.Jones a chopi o script Hywel A gan Huw Roberts.
245. 1979-1980 FFEILIAU (2) taith pantomeim Mwstwr yn y Clwstwr ynghyd a script.
246. 1980 FFEIL taith Oedipos Frenin yn cynnwys llythyr gan Euros Bowen.
247. 1980 FFEILIAU (2) taith Sâl gan Gwenlyn Parry.

- XD68/2/248. 1980-1981 FFEILIAU (2) trefniadau 'Gwyl 80' yn cynnwys cynllun llwyfan ar gyfer Oedipus Frenin.
249. 1980-1981 FFEILIAU (2) taith Hwyl Idris gan Alun Ffred Jones a Myrddin Jones yn cynnwys script.
250. 1980-1981 FFEIL cytundebau a chyfrifon cynhyrchiad Rasus Cymylau gan Cefin Roberts.
251. 1980-1981 FFEIL taith Rasus Cymylau yn cynnwys llythyr gan Dafydd Iwan.
252. 1980-1981 FFEILIAU (3) taith Un Nos Ola' Leuad gan Caradoc Pritchard.
253. 1981 FFEILIAU (2) Dinas gan W.S.Jones ac Emyr Humphreys yn cynnwys llythyr gan Jennie Eirian [Davies].
254. 1981 FFEIL Ffrwyth Y Pren gan Valmai Jones a Iola Gregory, cynhyrchiad Theatr Antur, yn cynnwys script orffenedig a chopiau drafft.
255. 1981 FFEIL Siambaldrins gan Mari Gwilym yn cynnwys 2 script - un mewn llawysgrifen ac un copi wedi deipio.
256. 1981 FFEIL taith Syrkas gan Bernard Evans ynghyd a 2 script o'r ddrama - un dan y teitl Y Siew.
257. 1981-1982 FFEIL yn cynnwys rhestrau bras o gynhyrchiadau arfaethedig.
258. d.d. FFEIL rhestrau cast, golygfeydd a chelfi mân ar gyfer Dewin Y Daran.

EISTEDDFODAU CENEDLAETHOL

NATIONAL EISTEDDFODS

Trefniadau y cwmni ar gyfer stondinau ar y maes,
llety, dramau a.y.b.

Arrangements re. stalls on the field, accomodation,
the plays etc.

- XD68/2/259. 1965-1975 FFEIL ynghylch perfformiadau mewn Eisteddfodau Cenedlaethol.
260. 1967-1976 FFEIL Eisteddfodau Cenedlaethol yn cynnwys scriptiau Pasiant Caerwys gan Leslie Harries a'r rhaglen nodweddiadol Glowr Cwm Aman ynghyd â llythyr gan Sir Thomas Parry.
261. 1972-1974 FFEIL Eisteddfod Genedlaethol Bro Myrddin 1974 yn cynnwys llythyrau gan Richard Vaughan.
262. 1974 FFEIL cyflwyno medal Ddrama Eisteddfod Genedlaethol Bro Myrddin 1974.
263. 1974-1975 FFEIL Eisteddfod Genedlaethol Bro Dwyfor 1975 yn cynnwys cynllun seddau o'r Memorial Hall yng Nghriccieth.
264. 1974-1975 FFEIL Eisteddfod Genedlaethol Bro Myrddin yn cynnwys llythyrau gan Norah Isaac.
265. 1975-1976 FFEIL Eisteddfod Aberteifi 1976.
266. 1975-1976 FFEIL Eisteddfod Genedlaethol Aberteifi 1976.
267. 1975-1977 FFEIL Eisteddfod Genedlaethol Wrecsam 1977.
268. 1976 March FILE re. The Royal National Eisteddfod of Wales' Study and Report on proposals for a new main pavilion, including drawings.
269. 1976-1978 FFEIL Eisteddfod Genedlaethol Caerdydd 1978.
270. 1977 FFEIL Eisteddfod Genedlaethol Wrecsam 1977.

- XD68/2/271. 1977
272. 1977-1978
273. 1977-1979
274. 1978 Mehef 16
275. 1978-1979
276. 1978-1979
277. 1979-1980
278. 1979-1981
279. 1980
- FFEIL Pwyllgor Gweithredol Eisteddfod Genedlaethol Caernarfon 1979.
- FFEIL Eisteddfod Genedlaethol Caerdydd 1978.
- FFEIL Pwyllgor Drama Eisteddfod Genedlaethol Caernarfon 1979.
- FFEIL Eisteddfod Genedlaethol Caerdydd 1978.
- FFEIL Eisteddfod Genedlaethol Caernarfon 1979.
- FFEIL Eisteddfod Genedlaethol Caernarfon 1979.
- FFEIL Eisteddfod Genedlaethol Dyffryn Lliw 1980
- FFEIL Eisteddfod Genedlaethol Maldwyn 1981.
- FFEIL Eisteddfod Genedlaethol Dyffryn Lliw 1980.

DRAMODWYR SAESNEG
ENGLISH LANGUAGE WRITERS

Trefnwyd rhain yn ôl yr wyddor gan y cwmni.

These had been arranged in alphabetical order
by the company.

XD68/2/280.	1971-1974	FILE: Writers - A, including Dannie Abse and Ewart Alexander.
281.	1971-1978	FILE: Writers - B.
282.	1972-1975	FILE: Writers - C.
283.	1973-1976	FILE: Writers - D.
284.	1972-1976	FILE: Writers - E.
285.	1973-1978	FILE: Writers - F.
286.	1971-1978	FILE: Writers - G.
287.	1971-1977	FILE: Writers - H, including James Hanley and Emyr Humphreys.
288.	1972-1974	FILE: Writers - I.
289.	1971-1976	FILE: Writers - J, including Glyn Jones and Dr. John Gwilym Jones.
290.	1971-1976	FILE: Writers - K.
291.	1971-1978	FILE: Writers - L.
292.	1971-1978	FILE: Writers - M, including Robert Morgan.
293.	1975-1978	FILE: Writers - N.
294.	1972-1976	FILE: Writers - O.
295.	1971-1978	FILE: Writers - P, including Gwenlyn Parry and Michael Povey.
296.	1973	FILE: Writers - Q.

XD68/2/297 . 1972-1978

FILE: Writers - R, including Alun Richards.

298 . 1971-1975

FILE: Writers - S.

299 . 1971-1976

FILE: Writers - T, including Gwyn Thomas.

300 . 1974-1975

FILE: Writers - U/V.

301 . 1971-1978

FILE: Writers - W/X/Y/Z.

GOHEBIAETH
CORRESPONDENCE

XD68/2/302. 1967-1978

RHAN O FFEIL [?] yn cynnwys gohebiaeth amrywiol yn bennaf, sy'n cynnwys llythyrau gan John R. [? Evans], Rhydderch Jones, John Ogwen ac Eigra Lewis Roberts.

303. 1968-1975

FFEIL gohebiaeth gydag awduron sy'n cynnwys ymysg eraill T. Glynnne Davies, Huw Lloyd Edwards, John Robert Evans, Dafydd Glyn Jones, John Gwilym Jones, Tom Parri Jones, W.S. Jones, Mathonwy Hughes, Emyr Humphreys, D.Tecwyn Lloyd, [E.H.Francis Thomas], John Ogwen, Gruffudd Parry, Gwenlyn Parry, Eluned Phillips, Thomas Richards, Eigra Lewis Roberts, John Rowlands, Richard Vaughan, [Ernest Lewis Thomas], Urien Wiliam ac Ifor Wyn Williams.

304. 1970-1974

FFEIL gohebiaeth amrywiol yn cynnwys llythyrau gan Hafina Clwyd, Dr. Derec Llwyd Morgan a Dafydd Orwig. Mae'r mwyafrif helaeth o'r llythyrau'n dyddio o 1973-74.

305. 1972-1973

FFEIL gohebiaeth amrywiol.

306. 1972-75;1976;1977

FFEIL yn cynnwys gohebiaeth amrywiol, yn bennaf gyda Mills Scaffold Company, Llundain; hefyd manylion Taith Ysgolion 1976 a manylion ynghylch machnata a hysbysebu.

307. 1973

FFEIL gohebiaeth amrywiol yn cynnwys llythyr gan Geraint Bowen.

308. 1974-1975

FFEIL gohebiaeth amrywiol.

309. 1975

FILE: correspondence re. 1976 Summer Theatre attractions.

310. 1975

FFEIL yn cynnwys gohebiaeth amrywiol dderbynwyd gan y cwmni.

311. 1975

FILE of questionnaires received by the company.

XD68/2/312.	1975-1976	FFEIL gohebiaeth amrywiol.
313.	1975-1976	FFEIL gohebiaeth amrywiol, yn cynnwys llythyr gan y Dr. Derec Llwyd Morgan.
314.	1975-1978	FILE of general enquiries.
315.	1976	FFEIL gohebiaeth, sy'n cynnwys llythyru gyda Yr Athro Pennar Davies, Meredith Edwards, Yr Athro Bedwyr Lewis Jones a Dr. Derec Llwyd Morgan, ynghyd â dau gopi o adroddiad Cyfarwyddwr y Cwmni.
316.	1976	FFEIL gohebiaeth sy'n cynnwys llythyru gyda Dr. Pennar Davies, Bernard Evans, T.Jones a Gwenlyn Parry.
317.	1976-1979	FFEIL llythyrau Wilbert Lloyd Roberts sy'n cynnwys gohebiaeth â Mered [Meredydd Evans], Gwyn Erfyl, Bedwyr Lewis Jones ac Eluned Phillips.
318.	1976-1981	FFEIL gohebiaeth amrywiol.
319.	1978-1980	FFEIL ymholiadau ynghylch y cwmni a'i gynhyrchiadau.
320.	1979	FFEIL gohebiaeth ynghylch Theatr Antur.
321.	1979	FILE of correspondence re. the possibility of performing in The Berlin Summer Festival.

GWEINYDDOL AC ARIANNOL
ADMINISTRATIVE AND FINANCIAL

XD68/2/322. 1967-1973

FILE containing various minutes, reports and inventories. Also includes an unsigned copy of the Memorandum and Articles of Association of The National Theatre Company for Wales Ltd., a copy of a letter by Saunders [Lewis] and a copy of the script of Clychau'r Pasg.

323. 1967-1975

FFEIL yn cynnwys cofnodion ac adroddiadau y bwrdd rheoli ar rhai pwyllgorau eraill ynghyd a gohebiaeth ynghylch cyfrifon a chopi o "Development Scheme and Estimates 1974-75".

324. 1971-1974

FILE re. technical equipment.

325. 1972-1975

FFEIL amrywiol yn cynnwys gwahannol ffurflenni, rhaglenni teithiau 1975-1976, cofnodion cyfarfodydd o'r bwrdd, disgrifiadau o swyddi, gohebiaeth gyffredinol a llythyrau at gynrychiolwyr lleol.

326. 1972-1980

FFEIL o gofnodion cyfarfodydd Pwyllgor Rheoli y Cwmni.

327. 1973-1975

FILE of estimates for Cwmni Theatr.

328. 1973-1977

FFEIL weinyddiaeth gyffredinol sy'n cynnwys adroddiadau, rhaglenni gwaith, amcangyfrifon ac ati, ynghyd a script Michal gan Urien Wiliam gyda nodiadau ychwanegol. Yn ogystal amgeir Ffeil y Bwrdd Ffilmiau Cymraeg 1977.

329. 1974 Mawrth 18
- Mai 24

FFEIL o ffurflenni Cynllun Cymorth Teithio ar gyfer partïon i gynhyrchiadau.

330. 1974 May 17

FILE re. sponsorship by Shell U.K. Ltd.

331. 1974

INVENTORY FILE of company equipment.

XD68/2/332 . 1974-1975

FFEIL amrywiol yn cynnwys adroddiadau, amcangyfrifon, cynlluniau drafft ar gyfer teithiau, datganiadau i'r wasg, gohebiaeth gyffredinol ynghylch swyddi, cyfarfodydd, perfformiadau ac ati, ac yn cynnwys llythyrau gan Islwyn Ffowc Elis, Nesta Wyn Jones ac Urien Wiliam.

333 . 1974-1975

FFEIL yn cynnwys cofnodion cyfarfod cyffredinol blynyddol cyntaf y cwmni, nodiadau er gwybodaeth fewnol am ffurflenni archebu, a chynlluniau o stryd fawr a stryd Waterloo ym Mangor.

334 . 1974-1975

FILE of estimates and Development Scheme for Cwmni Theatr.

335 . 1974-1977

FILE containing memos.

336 . 1975

FILE re. selling productions to Aberconwy Borough Council.

337 . 1975

FFEIL ynghylch sefydlu Theatr Antur fel cangen newydd o Gwmni Theatr Cymru.

338 . 1975

FILE of press releases by the company.

339 . 1975-1976

FFEIL memos ac amcangyfrifon drafft.

340 . 1975-1978

FILE of various contracts made between Theatr Gwynedd and The Welsh Theatre Company and various other companies, theatres etc.

341 . 1975-1978

FILE containing Memos and minutes of Managers Meetings.

342 . 1977

FFEIL marchnata.

XD68/2/343. 1978 FILE of minutes of meetings of the Welsh Drama Company of the Welsh National Opera and Drama Company.

344. 1978-1979 FILE re. Marketing Development Services Company.

345. 1978 Tach.-1979 Ion. FFEIL 'Cynllun Marchnata' sy'n cynnwys dau gais llety yn unig.

346. 1978-1980 FFEIL adroddiadau, amcangyfrifon a chofnodion blynyddol Theatr Gwynedd cyf. a Chwmni Theatr Cymru cyf.

347. 1980-1982 FINANCE FILE of Bangor Festival Players.

348. d.d. FFEIL gwybodaeth gyffredinol ar gyfer teithiau.

349. n.d. FILE containing the regulations applicable to the Esrer Standard Contract For Subsidised Repertory and Repertoire.

LLWYFAN

Cynhwysir copiau o'r cylchgrawn yn y dosbarth yma oherwydd eu perthynas a'r ffeiliau.

Copies of the magazine are included in this class because of their relationship with the files.

XD68/2/350. 1968-1978

FFEIL Llwyfan yn cynnwys llythyr gan Harri Webb a chopiau o rai o'r erthyglau.

351. 1970 Haf-1976 Haf

COPIAU o Llwyfan: cyfrolau 4 (2); 5 (2); 6 (2); 7 (2); 8 (1); 9 (2); 10 (2); 11 (1); 13 (2).

352 1975-1976

FILE re. Llwyfan - Dathlu Deg.

THEATR GWYNEDD

XD68/2/353.	1967-1977	FILE re. the building of Theatr Gwynedd, including plans.
354.	1968-1972	FILE re. the building of Theatr Gwynedd including architects' plans, reports and minutes of U.C.N.W. Theatre Working Committee. Also includes applications for the posts of Master Carpenter and Theatre Electrician.
355.	1969-1973	FILE re. U.C.N.W.'s role in the management of Theatr Gwynedd.
356.	1969-1975	FILE re. the proposed building of Theatr Gwynedd; also contains correspondence re. Tabernacle Chapel.
357.	1970-1975	FILE re. the management of Theatr Gwynedd.
358.	1974-1975	FILE re. modifications to Theatr Gwynedd and it's use for teaching purposes.
359.	1975-1976	File re. staff and the administration of the ticket office.
360.	1976-1977	FILE re. Theatr Gwynedd Theatre Management Committee.
361.	1976 Ion. 26 - 1981 Gorff. 17	FFEIL gweinyddiaeth ariannol Theatr Gwynedd.
362.	1978	FILE re. use of Theatr Gwynedd by U.C.N.W.
363.	1978	Feb. 27
		FILE containing Director's Report, Theatr Gwynedd.

THEATR IEUENCTID/THEATR MEWN ADDYSG

YOUTH THEATRE/THEATRE IN EDUCATION

- XD68/2/364. 1967-1976
- FILE re. Theatr Ifanc and their productions, Y Rhai A Lwydda by Bernard Evans and Y Llyffantod. Also includes the constitution and minutes of meetings of Theatr Ieuenctid Môn.
365. 1970; 1975-1980 FILE re. Children's Theatre.
366. 1970-1974 FFEIL cyrsiau drama ieuenctid.
367. 1973-1975 FFEIL cofnodion Pwyllgor Rheoli Y Theatr Ifanc a chostau taith Y Llyffantod.
368. 1974 Mehef. FFEIL anerchiadau i ysgolion.
- Gorff.
369. 1974-1975 FFEIL cofnodion Pwyllgor Rheoli y Theatr Ifanc.
370. 1974-1979 FFEIL Theatr Blant yn cynnwys manylion am nifer o'r cynhyrchiadau.
371. 1975-1976 FILE re. Theatre in Education.
372. 1977-1978 FFEIL Theatr Blant yn cynnwys holiadur ysgolion ac adroddiad gydag argymhellion ar y ddarpariaeth ar gyfer plant.
373. 1977-1978 FFEIL darpariaeth y Cwmni ar gyfer dysgwyr.
374. 1979 Medi-Tach. FFEIL Cwmni Ysgolion a Chymuned.
375. 1979-1981 FFEIL yn cynnwys drafft o gynnig i sefydlu cwmni ysgolion a chymuned yn gysylltiedig â Theatr Gwynedd.

AMRYWIOL

MISCELLANEOUS

XD68/2/376. 1958

FFEIL o nodiadau amrywiol ar gyfer sgyrsiau.

377. 1959; 1965-1967

FFEIL amrywiol yn cynnwys copi o raglen lansio'r 'Cwmni Amser Llawn', a llythyr gan Bruce Griffiths.

378. 1959-1976

FFEIL amrywiol yn cynnwys papurau Cymdeithas Ddrama Cymru; Urdd Y Graddedigion Prifysgol Cymru; llythyr gan Cynan (Albert Evans-Jones), toriadau papur newydd yn ei gylch a 2 gopi o script Cofio Cynan gan Wilbert Lloyd Roberts; 4 prospectws ty a dogfennau yswiriant ty, rhaglen angladd Annie Morris Jones o Drawsfynydd; cofnodion is-bwyllgor Tlws y Ddrama gynhalwyd yng nghanolfan yr Urdd, Aberystwyth 1973; nodiadau o gynlluniau'r Adran Gymraeg; rhestr gyflogau; llythyr a nodiadau ar ddrama gan Eigra Lewis Roberts; rhan o script Pwyll Gwyllt gyda amcangyfrifon y Cwmni 1975-76 ar y cefn; rhaglen yr arwisgiad.

379. 1961-1977

FFEIL amrywiol yn cynnwys cynlluniau o ganolfannau a theatrau lleol; adroddiadau ynghylch grantiau; cofnodion cyfarfodydd Pwyllgor y Theatr C.P.C. Aberystwyth; cofnodion rhai o bwyllgorau Cyngor Yr Eisteddfod Genedlaethol 1971-72; ceisiadau am Swydd Arts Centre Manager Coleg Prifysgol Cymru; is-ffeil ynghylch The Dublin Theatre Festival; rhaglen angladd Frank Price Jones; rhaglenni dramau, 2 yn y Wyddeleg; copi o sylwadau John Gwilym Jones ar Grefft a Chelfyddyd Y Dramodydd a'r Beirniad; manylion ynghylch taith Y Rhai a Lwydda[?]; adwaith berfformiadau o Y Ffordd gan T.Rowland Hughes; atebion gan bobl yn dymuno ymwneud â threfniadau'r cwmni; Beirniadaethau; copiau o erthyglau ynghylch Cynan a rheol Gymraeg yr Eisteddfod Genedlaethol; datganiadau i'r wasg; memos o fwriadau'r Cwmni; Gwybodaeth am Det Norske Teatret, Oslo; Open Space Theatre, Llundain;

XD68/2/379	1961-1977		gwahoddiad i'r Arwisgiad a gohebiaeth amrywiol sy'n cynnwys llythyr at Gwenlyn Parry.
380.	1965; 1969-70; 1977		FFEIL amrywiol yn cynnwys atebion i holiadur ynghylch <u>Cariad Creulon</u> gan R.Bryn Williams, toriadau papur newydd a rhestrau o gynrychiolwyr lleol.
381.	1967-1976		PART of File [?] including a letter by D.J.Williams, press releases from Casson Studio Theatre, various correspondence, a memo to Wilbert Lloyd Roberts re. the opening of <u>Irma [La Douce]</u> and letters and C.V.'s from actors/actresses.
382.	1967-1977		FILE of the Penrhyn Fishing Club, Wilbert Lloyd Roberts was the chairman.
383.	1968	Nov.	FILE containing a copy of ' <u>Plays and Players</u> ' and a rough draft copy of an advertising pamphlet [?] for the Welsh Theatre company at the Casson Studio Theatre, Cardiff.
384.	1972		FILE of reviews by school children of <u>Wooring of Olwen</u> .
385.	1973-1975		FFEIL hysbysebion cyffredinol.
386.	1976		FFEIL yn cynnwys rhaglen Theatr Ffilm Gwynedd a rhaglen Gwyl Gelfyddydau Bangor 1976.
387.	1978	Gorff.	FFEIL Cynllun Canolfan Gelf a Chreffft Caerfyrddin.
388.	1978		FFEIL Ysgol Lenyddol Adran Efrydiau Allanol, C.P.G.C. Bangor yng Ngregynog.

ADRODDIADAU TAITH
TOUR REPORTS

XD68/3

XD68/3/1.	1974		FFEIL adroddiadau taith <u>Y Pypedau</u> .
2.	1975	Hyd. 7 - Tach. 8	ADRODDIADAU Rheolwr Taith a ffurflenni cyfrifon <u>Byd o Amser</u> .
3.	1975	Hyd.-Tach.	ADRODDIADAU Rheolwr Llwyfan, Rheolwr Taith a chyfrifon <u>Byd o Amser</u> .
4.	1975	Tach.- Rhag.	ADRODDIADAU Rheolwr Llwyfan, Rheolwr Taith a chyfrifon <u>Ifas-y-Tryc</u> .
5.	1975	Rhag. 21	ADRODDIAD Taith <u>Ifas-y-Tryc</u> .
6.	1975 Rhag. - 1976 Chwef.		ADRODDIAD Rheolwr Llwyfan <u>Afagddu</u> .
7.	1975 Rhag. - 1976 Chwef.		ADRODDIAD Rheolwr Taith <u>Afagddu</u> .
8.	1975 Rhag. - 1976 Chwef.		ADRODDIADAU ar berfformiad a ffurflenni cyfrifon <u>Afagddu</u> .
9.	1976	Chwef. 4 - Mawrth 5	ADRODDIAD Rheolwr Llwyfan <u>Persi Rygarug</u> .
10.	1976	Chwef. - Mawrth	ADRODDIAD Rheolwr Taith <u>Persi Rygarug</u> .
11.	1976	Ebrill-Mai	ADRODDIADAU Rheolwr Llwyfan a Rheolwr Taith <u>Byw yn y Wlad</u> .
12.	1976	Mehef. 1	ADRODDIAD byr ar daith <u>Byw yn y Wlad</u> .
13.	1976	Mehef. 1	ADRODDIAD taith ysgolion.
14.	1976	Mehef. - Medi	ADRODDIADAU Rheolwr LLwyfan a ffurflenni gwerthiant tocynnau <u>Irma La Douce</u> .
15.	1976	Awst-Hyd.	ADRODDIAD Rheolwr Llwyfan ' <u>Y Lefiathan</u> '.

- XD68/3/16 . 1976 Medi-Hyd ADRODDIAD Rheolwr Llwyfan
Ynys-y-Geifr.
17. 1976 Hyd.-Tach. ADRODDIAD taith Ynys-y-Geifr.
18. 1976 Tach.-1977 Ion. ADRODDIADAU Rheolwr Llwyfan, Rheolwr
Taith ac ymarferion Madog.
19. 1976 Rhag. 20 - 1977 ADRODDIAD Rheolwr Llwyfan Madog.
Chwef. 19
20. 1977 Ion. - ADRODDIADAU Rheolwr Taith Madog.
Chwef.
21. 1977 Ion. - COPIAU o Adroddiadau Rheolwr Taith a
Chwef. ffurflenni cyfrifon Madog.

LLYFRAU BALANS

BALANCE BOOKS

XD68/4

XD68/4/1. 1971-1973

LLYFR BALANS tanysgrifiadau
Cymdeithas Theatr Cymru a 'Llwyfan'
ynghyd ac ychydig o lythyrau
amgaedig.

ADRODDIADAU

REPORTS

XD68/5

XD68/5/1.	1965	Jan.	REPORT on 'The Theatre in Wales', by Warren Jenkins.
2.	1976	Mawrth	ASTUDIAETH ac adroddiad ar bafiliwn newydd i'r Eisteddfod Genedlaethol.
3.	1978	Chwef.	ADRODDIADAU (2) ar y ddarpariaeth Gymraeg ar gyfer plant gydag argymhellion.
4.	n.d.		REPORT on the justification for 'Vocational' drama departments in Modern University Education with a description of the introductory 3 weeks of the practical drama course at U.C.N.W. Bangor and exercises based on <u>Hedda Gabler</u> for weeks 4-6.

AMRYWIOL
MISCELLANEOUS

XD68/6

- XD68/6/1. 1968-1970
- MEMORANDUM Syr David Hughes-Parry ar Reol Iaith yr Eisteddfod Genedlaethol i Gyngor yr Eisteddfod, ynghyd â sylwadau Cynan (Albert Evans-Jones) ar y Memorandum, wedi eu amgau gyda llythyr gan Ernest Roberts, ysgrifennydd yr Eisteddfod.
2. 1971-1975
- BUNDLE of architects plans of Theatr Gwynedd and an official opening programme.
3. [1973]
- WARDROBE REQUIREMENTS FORM [?] for the production of Cymod Cadarn, a tribute to Saunders Lewis, by Emyr Humphreys, (uncompleted).
4. 1973 Oct.
- SUBMISSION by Gwynedd Regional Film Theatre on behalf of The Council of U.C.N.W. and The Board of Directors of Cwmni Theatr Cymru re. the establishment of a Regional Film Theatre in the proposed new theatre at Bangor.
5. 1973-1976
- BWNDEL: Adroddiad blynyddol Cyngor Celfyddydau Cymru 1972-73; ail ddrafft awgrymiadau ar gyfer script Pwyll Gwyllt: astudiaeth o welliannau posibl i Neuadd Eglwys St. Peter, Caerfyrddin; adroddiadau i Bwyllgorau Drama Eisteddfod Genedlaethol Wrecsam ar Neuaddau a Theatrau, ac Eisteddfod Genedlaethol Aberteifi ar ganolfannau a chynlluniau; ffeil ynghylch Byd o Amser, Afagddu, Persi Rygarug ac yn cynnwys 'projected final returns' tymor Haf 1975.
6. 1974 Feb.
- POLICY STATEMENT of The Drama Association of Wales/Cymdeithas Ddrama Cymru.
7. 1974
- LIST of Independent Schools in England and Wales - Department of Education and Science and Welsh Office.
8. 1975 Rhag.
- FFURFLENNI cyfrifon y Theatr Antur.

- XD68/6/9. 1975 COPIES of 'The Stage Manager in the Professional Theatre'; a collection of notes to assist in the training of stage managers and their assistants, by Murray Clark.
10. 1975 PLAN of portable revolving stage.
11. [1975] DRAFT breakdown for Harping Around.
12. 1976 Nov.-Dec. CONTRACT between Theatr Gwynedd Ltd., and The Northern Dance Theatre.
13. 1977-1978 CONTRACT between Theatr Gwynedd Ltd., and The New Shakespere Company re. a performance of Macbeth at the theatre.
14. n.d. COPY of 'A Moving Mirror'
(Reflections on 10 years of the Theatre of Wales).
15. d.d. ARWEINLYFR (2) Pwyllgorau Bro.
16. d.d. LLYFRYN 'Awduron mewn Ysgolion/
Writers in Schools' Schools' gan
Gymdeithas y Celfyddydau yng
Ngogledd Cymru.

CYFROLAU O LUNIAU

Mae rhain yn cynnwys ffotograffau, rhaglenni a phosteri yn ogystal a thoriadau papur newydd mewn un neu ddwy ohonynt.

PHOTOGRAPH ALBUMS

These mainly contain photographs and posters with a few containing newspaper cuttings as well.

XD68/7

XD68/7/1.	1965	Awst	<u>Drws Gobaith.</u>
2.	1966	Awst-1967 Chwef.	<u>Pros Kairon.</u>
3.	1967		<u>Saer Doliau.</u>
4.	[1967]	[Awst]	<u>Deud Ydan Ni.</u>
5.	[1967]	[Hyd.]	<u>Cymru Fydd</u> , sydd hefyd yn cynnwys llythyr gan Saunders Lewis.
6.	[1968]	[Awst]	<u>Problemau Prifysgol.</u>
7.	1968	Hyd.-Tach.	<u>Ty Ar Y Tywod.</u>
8.	1969	Gwanwyn	<u>Dawn Deud</u> , sydd hefyd yn cynnwys cynllun goleuo.
9.	[1969]	[Hyd.]	<u>Y Ffordd.</u>
10.	1970	[Ion. - Chwef.]	<u>Cilwg yn Ôl.</u>
11.	1970	Chwef. - Ebrill	<u>Daniel Owen.</u>
12.	1970	Gorff.	<u>Y Gofalwr.</u>
13.	1970	Awst	<u>Cofio Cynan.</u>
14.	1970	Tach. - Rhag.	<u>Caterina.</u>
15.	[1971]	[Gwanwyn]	<u>Y Claf Di-Glefyd.</u>
16.	1971	Medi-Hyd.	<u>Y Barnwr.</u>
17.	1971	Tach. - Rhag.	<u>Rhyfedd yn Gwnaed.</u>

- XD68/7/18. [1972] Ebrill-Mai Byw yn y Wlad.
19. [1972] [Medi] Y Rhai a Lwydda.
20. [1972] [Tach.] Pethe Brau.
21. [1972 Rhag. -
1973 Chwef.] Gweld Sêr.
22. 1973 Mai Y Tad a'r Mab.
23. [1973] [Awst] Ryan.
24. 1973 Medi Cymod Cadarn.
25. 1973 Hyd. Y Ffin.
26. 1973 Tach. Harris.
27. 1973 Rhag. Y Llyffantod.
28. 1973 Rhag. -
1974 Chwef. Dan y Don, yn cynnwys tocynnau.
29. 1974 Mawrth -
Ebrill Dychweledigion.
30. 1974 Mai Ar Fai.
31. [1974] [Awst] Y Pypedau.
32. 1974 Hyd. Yr Achos.
33. 1974 Rhag. Alpha Beta.
34. 1975 Ion. -
Mawrth Pwyll Gwyllt.
35. [1975] Ty Dol.

XD68/7/36.	[1975]		<u>Under Milk Wood.</u>
37.	[1975]	Hyd.	<u>Byd o Amser.</u>
38.	1975	Tach. - Rhag.	<u>Ifas y Tryc.</u>
39.	[1976]	[Chwef. - Mawrth]	<u>Persi Rygarug.</u>
40.	[1976]	[Gorff. - Medi]	<u>Irma La Douce.</u>
41.	1976	Tach. - Rhag.	<u>Fflora/Portread.</u>
42.	[1976 Rhag. - 1977 Chwef.]		<u>Madog.</u>
43.	[1977]	[Chwef. - Mawrth]	<u>Gwreichion.</u>
44.	[1977]	[Mawrth - Mai]	<u>Cymerwch Bwyteuch.</u>
45.	[1977]		<u>Teliffant.</u>
46.	1977	Hyd.	<u>Saer Doliau/Doll Doctor.</u>
47.	1977	Hyd.-Tach.	<u>Drws Priodas.</u>
48.	1977	Tach.	<u>Yr Addewid.</u>
49.	1977 Rhag. - 1978 Chwef.		<u>Jac y Jyngl.</u>
50.	1978	Mawrth - Ebrill	<u>Hanner Munud.</u>
51.	1978	Hyd.-Tach.	<u>Y Twr.</u>

XD68/7/52.	1978	Hyd.-Tach.	<u>Dafydd y Glo.</u>
53.	1978	Hyd.-Tach.	<u>Ar Hyd y Nos.</u>
54.	1978 Rhag. - 1979 Chwef.		<u>Eli Babi.</u>
55.	1979	Chwef. - Mawrth	<u>Esther.</u>
56.	1979	Mai	<u>Cofiant y Cymro Olaf.</u>
57.	1979	Mehef.	<u>Y Shoshoni.</u>
58.	1979	Awst.	<u>Hywel A.</u>
59.	1979	Medi	<u>Emrys Ap Iwan.</u>
60.	1979 Rhag. - 1980 Chwef.		<u>Mwstwr yn y Clwstwr.</u>
61.	1980	Mawrth	<u>Sâl.</u>
62.	1980	Mai	<u>Hwyl Idris.</u>
63.	1980	Gorff.	<u>Gwenith Gwyn</u>
64.	1980	Hyd.	<u>Chwarae Chwerw.</u>
65.	1980	Hyd.	<u>Oedipos Frenin.</u>
66.	1980 Rhag. - 1981 Chwef.		<u>Rasus Cymylau.</u>
67.	1981	Chwef.	<u>Un Nos Ola' Leuad.</u>
68.	1981	Gorff. - Medi	<u>Pont Robot.</u>
69.	[1981]	[Hyd.]	<u>SyrCAS.</u>

XD68/7/70. [1981]

Siambaldrins.

71 d.d.

Yr Eco A Gollodd Ei Lais.

72 d.d.

Cynllun Hyfforddi'r Cwmi.

73. d.d.

Seddau Symudol.

74. d.d.

Theatr Deithiol.

TORIADAU PAPUR NEWYDD

NEWSPAPER CUTTINGS

XD68/8

- XD68/8/1. 1967, 1971-1973 SCRAP BOOK of newspaper cuttings.
2. 1969 BUNDLE of newspaper cuttings with enclosed voucher copy check list.
3. 1969-1970 SCRAPBOOK of newspaper cuttings.
4. 1970-1971 SCRAPBOOK of newspaper cuttings.
5. 1971-1972 SCRAPBOOK of newspaper cuttings.
6. 1974 FFEIL toriadau papur newydd ynghylch Yr Achos gan Ionesco.
7. 1974 FFEIL toriadau papur newydd ynghylch Y Pypedau gan Urien Wiliam ynghyd â rhaglen.
8. 1974-1975 FFEIL toriadau papur newydd ynghylch Alpha Beta gan E.A.Whitehead wedi ei chyfiaethu i'r Gymraeg gan John Ogwen ynghyd â rhaglen.
9. 1974-1975 FFEIL toriadau papur newydd ynghylch y pantomeim Pwyll Gwyllt ynghyd â rhaglen.
10. 1974-1976 FILES of newspaper cuttings re. Theatr Gwynedd.
11. 1975 FILE of newspaper cuttings re. Welsh Dance Theatre.
12. 1975 FFEIL toriadau papur newydd ynghylch Theatr Ifanc.
13. 1975 FILE of general newspaper cuttings re. Cwmni Theatr Cymru.
14. 1975 FFEIL toriadau papur newydd ynghylch Byd o Amser gan Eigra Lewis Roberts.

- XD68/8/15. 1975 FFEIL toriadau papur newydd ynghylch Llwyfan.
16. 1975 FFEIL toriadau papur newydd ynghylch Theatr Antur.
17. 1975 FILE of newspaper cuttings re. Under Milk Wood by Dylan Thomas.
18. 1975 FFEIL toriadau papur newydd ynghylch Eisteddfod Cricieth.
19. 1975 FFEIL toriadau papur newydd ynghylch Ty Dol gan Henrik Ibsen wedi ei chyfiaethu i'r Gymraeg gan Syr Ifor Williams ynghyd â rhaglen.
20. 1975 FFEIL toriadau papur newydd ynghylch y Pwyllgorau Bro.
21. 1975-1976 FFEIL toriadau papur newydd ynghylch y pantomeim Afagddu.
22. 1975-1976 FILE of newspaper cuttings re. The Film Theatre.
23. 1975-1976 FFEIL toriadau papur newydd cyffredinol.
24. 1976 SCRAPBOOK of newspaper cuttings.
25. 1976 FFEIL toriadau papur newydd ynghylch Persi Rygarug gan W.S.Jones ynghyd â rhaglen y ddrama.
26. 1976-1978 FFEIL toriadau papur newydd.
27. 1978-1979 FFEIL toriadau papur newydd.
28. 1979 FFEIL toriadau papur newydd.
29. 1979-1980 FFEIL toriadau papur newydd.

XD68/8/30. 1981

FFEILIAU (2) toriadau papur newydd.

31. 1982

FFEIL toriadau papur newydd.